

HASZNÁLATI és KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

Jupiter Alapgép és kiegészítők

Gratulálunk az Ön új Jupiter konyhai készülékének megvásárlásához. Ön egy magas minőségű, modern készüléket választott. További információkért és egyéb termékeink megtekintéséért látogasson el a www.my-jupiter.de honlapra.

Ezt a készüléket normál konyhai mennyiségek házi környezetben való feldolgozására tervezték, illetve használható háztartási és **nem kereskedelmi** mennyiségek feldolgozására is.

Háztartási felhasználásra javasolt, de továbbá használható üzletek személyzeti pihenőiben, irodákban, mezőgazdasági vagy egyéb kereskedelmi egységekben, kis hotelekben és hasonló lakó épületekben.

Csak normális házi mennyiségre és időtartamra használható a készülék. A készülék karbantartás mentes.

Kérjük olvassa el a használati útmutatót, különösképpen a biztonsági utasításokat, a készülék első alkalommal történő használata előtt.

Tartsa a használati útmutatót biztonságban és mindig tartsa a készülék közelében.

Figyelem! Áramütés veszély!

- Tisztítás előtt húzza ki a készüléket az elektromos hálózatról.
- Ne merítse soha a készüléket vagy a hálózati kábelt vízbe.
- Ne tartsa soha a készüléket vagy a hálózati kábelt folyó víz alá.
- Ne használja a készüléket, ha azon, vagy a hálózati kábelben sérülés jelei láthatóak.

Figyelem! Véletlenszerű motor indítás!

- Húzza ki a készülék elektromos tápkábelét: minden használat után, vagy ha elhagyja a helyiséget, áramszünet esetén, vagy hibás működés esetén.
- Tanulmányozza az adat táblán található információkat és csak annak figyelembe vételével használja a készüléket.
- Soha ne használja a készüléket felcsatlakoztatott eredeti Jupiter fejrész nélkül.
- Gyerekek nem használhatják a készüléket, nem játszhatnak vele.
- Ezt a készüléket csak abban az esetben használhatja fizikai, érzékszervi vagy értelmi fogyatékos személy illetve olyan aki nem ismeri a gép működését, ha azok felügyelet alatt vannak, illetve megkapták a gép használatával összefüggő biztonsági utasításokat és megértették az abban foglalt veszélyeket.
- A berendezés károsodásának elkerülése érdekében tartsa a készüléket és a hálózati kábelt távol éles tárgyaktól és forró felületektől.
- A készülék csak Jupiter hivatalos szervíz által javítható.
- A készülék házi használatra vagy hasonló környezetben való felhasználásra tervezett, mint pl: kereskedelmi egységek személyzeti pihenőiben, irodákban, egyéb kereskedelmi egységekben, kisebb hotelek, motelek vagy bentlakások vendégei által, reggeliztetős panziókban, farmokon

Csomag tartalma

- Meghajtó egység
- Időzítő óra
- 3 db. cserélhető előlap (különböző színben)
- Használati útmutató

Meghajtó egység részei:

A - Rögzítő csúszka

B - Hordozó fül

C - BE/KI kapcsoló nyomógomb (3 fokozatú)

D - Hálózati tápkábel csatlakozóval

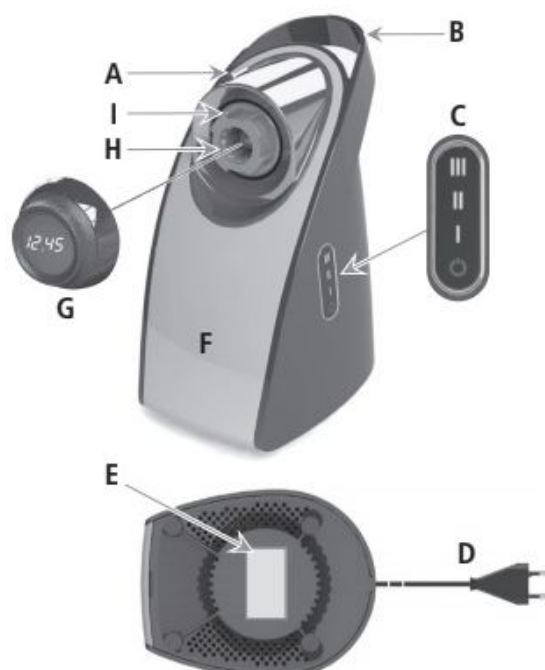
E - Adat tábla

F - Cserélhető előlap

G - Időzítő óra

H - Csatlakozó az eredeti Jupiter fejrészekhez / kiegészítőkhöz

I - Záró túske



Színes előlapok cseréje!

A cserélhető színes előlap (F alkatrész) 8 ponton kapaszkodik a meghajtó egység borításába.

- Bizonyosodjon meg arról, hogy az elektromos csatlakozó ki van húzva.
- Fogja meg egyik kezével a meghajtó egységet a hordozó fülnél fogva (B elem).
- Ragadja meg a színes előlapot az alsó élénél fogva és óvatosan pattintsa ki a helyéről.
- Az előlap visszahelyezésekor óvatosan pattintsa azt vissza fentről lefele haladva.



A készülékhez használható eredeti Jupiter kiegészítők

Megjegyzés: fennáll a készülék károsodásának kockázata!

Csak eredeti Jupiter kiegészítőket használjon. Más gyártóktól származó kiegészítők károsíthatják a meghajtó egységet.

- | | |
|--|--------|
| • Univerzális daráló fejrész | 862200 |
| • Gabona őrlő fejrész | 862241 |
| • Zöldségszeletelő és reszelő fejrész | 862300 |
| • Univerzális daráló és passzírozó fejrész | 862410 |
| • Liszt és mákdaráló fejrész | 862750 |
| • Pehely készítő fejrész | 862860 |

A biztonságos üzemeltetés érdekében csak eredeti Jupiter kiegészítőket használjon, kérjük nézze meg a speciális kiegészítő használati útmutatóját.

Első használat

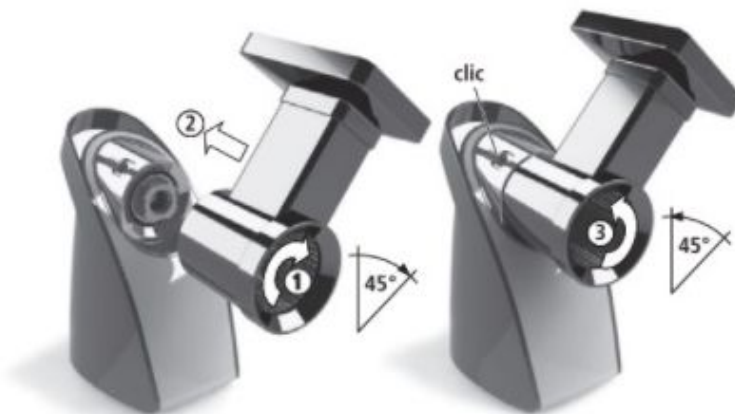
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék elektromos csatlakozója ki van húzva a fali aljzatból.
- Alaposan tisztítsa meg a készüléket egy nedves rongy használatával az első használat előtt.
- Helyezze a készüléket egy csúszásmentes és tiszta felületre.

Az időzítő óra eltávolítása (lásd **Fejrészek eltávolítása c. fejezet**)

- Nyomja hátra a rögzítő csúszkát (A elem)
- Fordítsa el az időzítő órát órajárás irányába 45°-ba (G elem)
- Távolítsa el az időzítő órát a fejrész csatlakozóból (H elem)

A fejrészek csatlakoztatása

1. Fordítsa el a fejrészt 45°-ba órajárás irányának megfelelően
2. Ebben a pozícióban, csatlakoztassa a fejrészt a meghajtó egység csatlakozójába.
3. Fordítsa a kiegészítőt az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg az függőleges helyzetbe nem kerül.



Az ábrán **I** betűvel jelölt záró túske hallhatóan bekattan a helyére.

4. Helyezze a gyújtó edényt a fejrész alá.
5. Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz.

A készülék bekapcsolása

Figyelmeztetés! A forgó alkatrészek sérülést okozhatnak.

Soha ne tegye a kezét a kiegészítőbe amikor a motor forog.



Megjegyzés: **A motor túlmelegedhet!** Ne takarja le soha a meghajtó egységen lévő szellőző réseket.

A készülék nyomógombos vezérléssel (C elem) van ellátva.




I Első fokozat: 115 fordulat/perc


II Második fokozat: 160 fordulat/perc

III Harmadik fokozat: 210 fordulat/perc

Hasznos információ: olvassa át a további fejrészekre alkalmazható optimális fokozatválasztásra szóló ajánlásokat annak érdekében, hogy a készülékét a legbiztonságosabban használhassa.

1. Csatlakoztassa az elektromos tápkábelt (**D** elem) a dugaljba .


- Önellenőrző fázis; a nyomógombos vezérlőpanel (C elem) rövid időre felvillan
- A  gomb piros színre vált.

2. Nyomja meg a  gombot.

- A nyomógombos vezérlőpanel kerete féhéren világít.

3. Válassza ki a szükséges fokozatot a megfelelő szimbólum megnyomásával, lásd **I**, **II** vagy **III**.

- **III** majd  gomb villog.

4. Nyomja meg a  gombot.


- A motor elindul.

Hasznos információ: használat közben változtathatja a sebesség fokozatot a megfelelő **I**, **II** vagy **III** szimbólumok megnyomásával.

Alapanyagok feldolgozása

Tegye a feldolgozandó alapanyagokat az éppen használt fejrész betöltő nyílásába. További információkért, kérjük nézze meg az adott fejrészre vonatkozó részletes használati útmutatót.

A készülék kikapcsolása

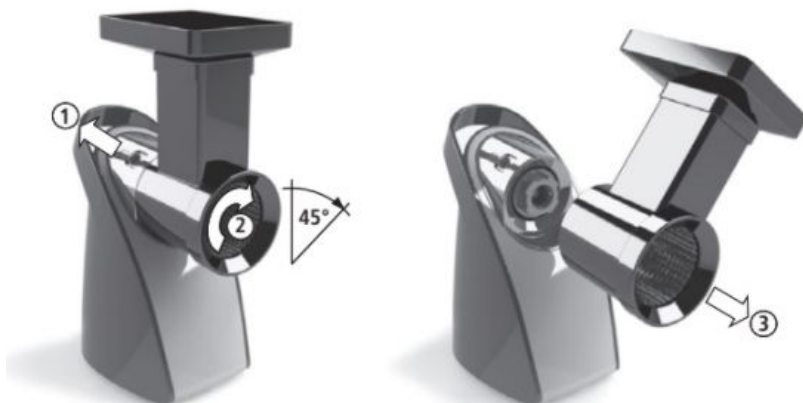
1. Nyomja meg a  gombot.

- A motor leáll.

2. Húzza ki az elektromos hálózati kábelt.

A fejrész eltávolítása

1. Nyomja hátra az **A** betűvel jelzett csúszkát.
2. Fordítsa el a fejrészt 45 °-kal óramutató járásával megegyező irányba.
3. Távolítsa el a fejrészt a csatlakozóból.



Időzítő óra

Az időzítő órát (**G** elem) ugyanúgy lehet rögzíteni vagy eltávolítani, mint bármelyik másik eredeti fejrészt.



FONTOS: Az elem pozitív pólusa (+) jól látható!

Időzítő/időmérő beállítása

Tervezett idő beállítása

Nyomja meg a "MIN" gombot a tervezett perc beállításához

Nyomja meg a "SEK" gombot a tervezett másodperc beállításához

Az időzítő/időmérő elindítása

Az időmérés elindításához nyomja meg a "my Jupiter" gombot. A tervezett idő leteltével hangjelzés hallható!

Hasznos információ: A kijelző mindig a legutolsó tervezett időt mutatja. A törléshez nyomja le egyszerre a "MIN" és a "SEK" gombot.

Állítsa be a szükséges időt az órán található nyomógombok segítségével. Maximum 59:59-re (perc, másodperc) állítható az időzítő óra.

Elem cseréje

1. Nyissa ki az időzítő óra hátlapján található elemfedelelet és távolítsa el a lemerült elemet.

2. Helyezze be az új elemet (ez sorozatonként eltérhet: CR2032, vagy LR44/AG13 típusú) és zárja vissza a fedelet.

Hangjelzés leállítása/időmérés leállítása

A hangjelzés kikapcsolásához nyomja meg a "myJupiter" gombot. A hangjelzés nem kapcsol ki automatikusan. Az időmérés bármikor leállítható/megszakítható és folytatható a "myJupiter" gomb megnyomásával.

Az időzítő/időmérő nullázása

A "MIN" és a "SEK" gomb egyszerre való lenyomásával a kijelző nullázásra kerül (00:00).

Hasznos információ:

A kijelző folyamatosan aktív. A kijelző 00:00-t fog mutatni.

Tisztítás

Figyelmeztetés! Vigyázat fennáll az áramütés kockázata! Húzza ki a készüléket az elektromos hálózathoz tartozó alváz elcsatlakoztatása előtt.

Figyelmeztetés! Éles alkatrészek sérülést okozhatnak!

Megjegyzés: Mosogatógép károsíthatja a készüléket vagy annak alkotó elemeit!


A fejrészek, kiegészítők nem tisztíthatók mosogatógépben. A kiegészítőket csak mosogatószeres langyos vízben tisztítsa.

- Soha ne merítse a motor egységet vízbe vagy ne tartsa folyó víz alá.
- A motor egységet csak nedves ronggyal tisztítsa.
- Távolítsa el a fejrészeket tisztítás előtt.

Tárolás

Tárolja a készüléket az eredeti csomagolásában egy száraz, pormentes és hűvös helyen, gyerektől távol.

Hulladék kezelési utasítások

 Ez a berendezés a 2012/19/EU Európai irányelvnek megfelelően van jelölve (WEEE - az elektromos és elektronikus hulladékok kezeléséről szóló határozat). Ön beszerezheti a legújabb hulladék kezelésre vonatkozó szabályozást a szakkereskedőjétől vagy a helyi illetékes hatóságoktól.

Műszaki adatok

Paraméter	Érték
Áramellátás	220-230 V AC, 50/60 Hz
Teljesítmény	200 W
Sebességfokozat/Sebesség	I 1. Fokozat: 115 rpm II 2. Fokozat: 160 rpm III 3. Fokozat: 210 rpm

Gyártói Ügyfélszolgálat

JUPITER Küchenmaschinen GmbH

www.ps-tech.de/jupiter

Javasolt fokozatok a különböző fejrészek felhasználásával:

(FONTOS: a javasolt fokozatok tájékoztató jellegűek, alapanyagtól és a felhelyezett fejrésztől függően használható a készülék akár a 3. fokozattal is - vegye figyelembe, hogy a 3. fokozatban a készülék melegeése hamarabb bekövetkezhet!)

Fejrész cikkszám	Fokozat (fordulatszámmal)	Javasolt felhasználás
862300	•/•• - 115/160 rpm	Reszelő/szeletelő fejrésszel feldolgozható: zöldségek, gyümölcsök, diófélék, sajt, stb. A szett a műanyag házon kívül tartalmazza: 862 301 - középfinom reszelő dob, 862 302 - szeletelő dob, 862 303 - durva reszelő dob. Külön rendelhető dobok: 862 304 - finom reszelő dob, 862 305 - Julienne reszelő dob, 862 306 - burgonya reszelő dob.
862860	•/•• - 115/160 rpm	Pehely daráló fejrész: szétzúzza a még erősebb gabona szemeket is mint (zab, búza, rizs, stb.)
862410	• - 115 rpm	Kombinált fejrész (húsdaráló és passzírozó): gyengéden préseli ki a gyümölcslét a bogyós gyümölcsökből, szőlőből vagy pépet, pürét készít burgonyából és almából. A száraz anyag (héjak és magok) automatikusan kiürül.
862750	•/•• - 115/160 rpm	Liszt, kávé vagy mákdaráló fejrész: feldolgoz minden fajta gabonát, olajos magvat, szárított gyógynövényt és fűszert. A feldolgozandó anyag folyamatosan adagolható a gépbe.
862241	•/•• - 115/160 rpm	Gabona vagy mákőrle fejrész: feldolgozza a gabona magokat a durva egész mag szemektől a legfinomabb teljes kiőrlésű lisztig. A feldolgozandó anyag folyamatosan adagolható a gépbe.
862200	•/•• - 115/160 rpm	Univerzális daráló, húsdaráló fejrész: darál húst, zöldséget, gyümölcsöt, kenyeret és más élelmiszereket.
220000	•/•• - 115/160 rpm	Speciális reszelő kiegészítő: ideális kemény élelmiszerek, mint a diófélék, mandula, kemény sajtok, kenyér, zsemle stb. finom reszelésére.
260000	• - 115 rpm	Gyümölcsprés kiegészítő: természetes rostos gyümölcslévet, vagy pürét készít szőlőből, bogyósokból és almából.
862250	•/•• - 115/160 rpm	Tartozék szett: minden amire szüksége van keksz sütemény készítéshez, hús darálásához, vagy kolbász-hurka töltéshez.

Univerzális daráló fejrész

Ez az alap gépre szerelhető kiegészítő hús, zöldség, gyümölcs, kenyér és más élelmiszerek darálására van tervezve normál házi mennyiségben, házi körülmények között vagy ahhoz hasonló **nem kereskedelmi** felhasználásra.

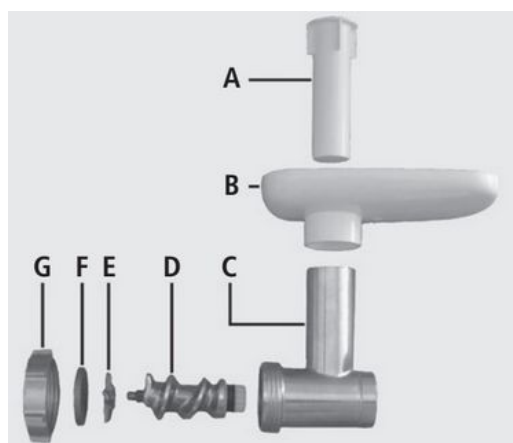
Házi jellegű készülék, amely még használható üzletekben a személyzeti pihenőkben, irodákban, mezőgazdasági vagy más kereskedelmi üzletekben, kis hotelekben és hasonló lakó épületekben. Csak normális házi mennyiségre és időtartalomban használható a készülék. A készülék karbantartás mentes.

Kiegészítő cikkszám	Méret	Társítható motor egység
862200	5	862 1XX
885200	8	885 1XX
476100	5	KitchenAid Artisan 4.8 literes
478100	8	KitchenAid Artisan 6.9 literes
462300	8	Kenwood A900 Chef, Major

Kérjük olvassa el a használati útmutatót, különösképpen a biztonsági feljegyzéseket, a készülék első alkalommal történő használata előtt. Tartsa a használati útmutatót biztonságban és mindig tartsa a készülék közelében. **Ez a használati útmutató csak a hozzá társított meghajtó egység használati útmutatójával együtt érvényes.**

Figyelmeztetés! A forgó alkatrészek sérülést okozhatnak.

- Soha ne tegye a kezét a kiegészítőbe amikor a motor forog.
- Sose helyezze a feldolgozandó élelmiszert kézzel a készülékbe. Mindig használja a tömőfát (A).
- Az univerzális daráló kiegészítő csak akkor használható, ha az a meghajtó egységre helyesen csatlakoztatásra került, valamint a tárcsa záró gyűrű (G) rá lett húzva.
- Tilos gyerekeknek a készüléket használni vagy játszani vele.
- Ezt a készüléket csak abban az esetben használhatja fizikai, érzékszervi vagy értelmi fogyatékos személy illetve olyan aki nem ismeri a gép működését, ha felügyelet alatt vannak illetve megkapták a gép használatával összefüggő biztonsági utasításokat és megértették az abban foglalt veszélyeket.
- A készülék csak hivatalos Jupiter szerviz által javítható.



Alkatrészek leírása

- A - Tömőfa
- B - Töltő tölcsér
- C - Ház (könnyűfém)
- D - Csigá (könnyű fém)
- E - Kés (rozsdamentes)
- F - Perforált tárcsa (rozsdamentes) 3 / 4.5 / 8 mm-es lyuk átmérővel
- G - Záró gyűrű (könnyű fém)

Szét szerelés: Csavarja le a záró gyűrűt (G) az óra mutató járásával ellentétes irányba a házról (C) és távolítsa el a perforált tárcsát (F), a kést (E) és a csigát (D). **Tipp:** A csiga házból való eltávolításához nyomja meg hátulról a műanyag csatlakozót.

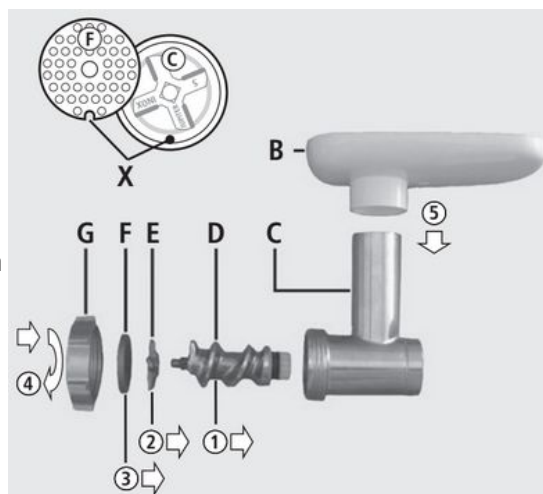
Összeszerelés

1. Helyezze be a csigát (D) a műanyag csatlakozó végével a házba (C) ütközésig.
2. Helyezze be a kést (E) a sima vágó éllel kifelé (felirat olvasható) a csigának a négyzetes végére.
3. Helyezze be a kívánt perforált tárcsát (F) a csiga tengelyére.

Fontos: A perforált tárcsa bemetszésének lefelé kell néznie és rá kell ülnie a ház kis kiemelkedő részére. Lásd a részleteket (X).

Info: A perforált tárcsa mindkét oldala használható.

4. Csavarja a záró gyűrűt (G) az óra mutató járásával megegyező irányba és szorítsa meg enyhén kézzel.
5. Erősítse hozzá az etető tölcser (B) a házhoz.



Tip: csatlakoztassa előbb az etető tölcser nélkül a daráló fejrészt a meghajtó motor egységhez, majd csak ezt követően helyezze fel a műanyag etető tölcser.

Alapanyagok feldolgozása

Figyelmeztetés! A forgó alkatrészek sérülést okozhatnak.

- Sose tegye a kezét a kiegészítőbe amikor a motor forog.
- Sose helyezze a feldolgozandó élelmiszert kézzel a készülékbe. Mindig használja a tömőfát (A).
- Az univerzális daráló kiegészítő csak akkor működtethető amikor az teljesen fel van szerelve és a záró gyűrű (G) szorosan rá van húzva.
- Az első használat előtt, alaposan tisztítsa el az összes alkatrészét a kiegészítőnek (lásd **Tisztítás**).
- A motor egység működtetéséhez nézze meg a motor egységre vonatkozó használati útmutatót.
- Helyezze a feldolgozandó összetevőket adagokban a kiegészítő etető tölcserébe. Tolja le őket a tömőfával. (A)

Info: A feldolgozás nem lesz gyorsabb az erőltetéstől! Ne terhelje túl a gépet!

Tisztítás

Megjegyzés: a daráló fejrész NEM tisztítható mosogatógépben!

A fejrészek, különösen a húsdaráló fejrész nem tisztíthatók mosogatógépben. A kiegészítőket csak langyos és mosószeres vízben tisztítsa.

- Távolítsa el a fejrészt a motor egységről tisztítás előtt.
- Szerelje szét az univerzális daráló kiegészítőt és tisztítsa el langyos és mosogatószeres vízben.
- Tisztítsa el a kést és a perforált tárcsát külön és hagyja alaposan megszáradni.
- Dörzsölje át egy kicsit étolajjal vagy zsírral a kést és a perforált tárcsát.

Tárolás: tárolja a készüléket az eredeti csomagolásában egy száraz, pormentes és hűvös helyen, gyerektől távol.

Tartozékok az univerzális darálóhoz

Tartozék cikkszám	Feldolgozási megjegyzések
220000	Speciális reszelő kiegészítő: ideális kemény élelmiszerek, mint a diófélék, mandula, kemény sajtok, kenyér, zsemle stb. finom reszelésére.
260000	Gyümölcsprés kiegészítő: természetes rostos gyümölcslé készít ugyanúgy mint pürét szőlőből, bogyósokból és almából.
862250	Tartozék szett: minden amire szüksége van a keksz, sütemény készítéshez, kolbász-hurka töltéshez és a szalonna felkockázásához.

Liszt- és kávédaráló fejrész

Ez az alapgépre szerelhető kiegészítő teljes kiőrlésű gabona őrlésére szolgál olyan módon, hogy megvédi az íz és tápanyagokat a kiszáradástól. Őrölhetők vele hántolt magvak beleértve a hajdina, tönköly, búza, árpa, éretlen tönköly gabona, zab, köles, rizs, rozs, stb. ugyanúgy, mint szárított fűszerek, gyógynövények, gombák, olajos magvak, pl. lenmag, szezám mag, mák és szója, házi körülmények között vagy ahhoz hasonló **nem kereskedelmi** felhasználásra.

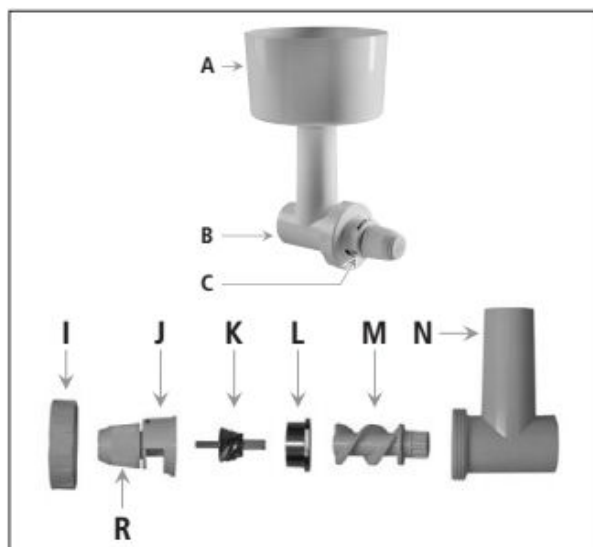
Házi jellegű készülék, amely még használható üzletekben a személyzeti pihenőkben, irodákban, mezőgazdasági vagy más kereskedelmi üzletekben, kis hotelekben és hasonló lakó épületekben. Csak normális házi mennyiségre és időtartalomban használható a készülék. A készülék karbantartásmentes.

Kiegészítő cikkszama	Méret	Társítható motor egység
862750	5	862 1XX
862800	5	862 1XX
476450	5	KitchenAid Artisan 4.8 literes + 6.9 literes
476800	5	KitchenAid Artisan 4.8 literes + 6.9 literes
462750	5	Kenwood A900 Chef, Major
462800	5	Kenwood A900 Chef, Major

Kérjük olvassa el a használati útmutatót, különösképpen a biztonsági feljegyzéseket, a készülék első alkalommal történő használata előtt. Ez a használati útmutató csak a hozzá társított meghajtó egység használati útmutatójával együtt érvényes. Tartsa a használati útmutatót biztonságban és mindig tartsa a készülék közelében.

Figyelmeztetés! A forgó alkatrészek sérülést okozhatnak.

- Sose tegye a kezét a kiegészítőbe amikor a motor forog.
- A gabona őrlő kiegészítő csak akkor működtethető amikor az teljesen fel van szerelve és a töltő tölcser csatlakoztatva van.
- Gyerekeknek sem használni nem szabad a készüléket sem játszani nem szabad vele.
- Ezt a készüléket csak abban az esetben használhatja fizikai, érzékszervi vagy értelmi fogyatékos személy illetve olyan aki nem ismeri a gép működését, ha felügyelet alatt vannak illetve megkapták a gép használatával összefüggő biztonsági utasításokat és megértették az abban foglalt veszélyeket.
- A készülék csak a Jupiter hivatalos szervize által javítható.



Szét szerelés első használat előtt

1. Szerelje szét az őrlő fejet az első használat előtt tisztítás céljából (lásd a **tisztítás** fejezetet).
 1. Csavarja le a záró gyűrűt (**I**) a házból (**N**) az óramutató járásával ellentétes irányban.
 2. Távolítsa el a beállító egységet (**J**).
 3. Távolítsa el a kúpos őrlőt (**K**), az őrlő gyűrűt (**L**) és a csigát (**M**) a házból (**N**).

Összeszerelés/ szétszerelés

1. Tolja be a csigát (**M**) a műanyag csatlakozón megvezetve a házba (**N**) amíg az elér a végére és megáll.
2. Helyezze be az őrlő gyűrűt (**L**) a házba (**N**).

Fontos: Jegyezze meg, hogy az őrlő gyűrű (**L**) lapos oldalának pontosan kell illeszkednie a ház (**N**) mélyedésébe.

3. Helyezze a kúpos őrlőt (**K**) az őrlő gyűrűre (**L**).

Fontos: A kúpos őrlő (**K**) négyzetes stiftjének kell beilleszkednie a csigába (**M**). A csiga (**M**) négyzetes belső nyílásának teljesen mentesnek kell lennie az étel maradványoktól.

4. Helyezze a beállító egységet (**J**) a házra (**N**).

Fontos: A beállító egység (**J**) bemetszésének lefele kell mutatnia és illeszkednie kell a házban (**N**) lévő kis bordázott felületre. A liszt kimeneti egységnek lefele kell állnia.

5. Tekerje a záró gyűrűt (**I**) az óramutató járásával megegyező irányba a házra (**N**).
6. Csatlakoztassa a töltő tölcserét (**A**).

Ugyanígy lehet szétszerelni, csak a lépéseket fordított sorrendben kell elvégezni.

A őrlő fokozat beállítása

- Állítsa be a kívánt őrlő fokozatot az őrlési folyamat során a recézett gomb (**R**) használatával.

Finomabb ↻ ↻ Durvább

Fontos:

- A csiga (**M**) négyzetes belső nyílásának teljesen mentesnek kell lennie az étel maradványoktól. Máskülönbem nem lehetséges az őrlőt finom fokozatra állítani.
- Mindig válasszon egy durva beállítást használat előtt és után.
- Ne erőltesse a recézett gomb elfordítását (**R**).
- Csak búza esetén használja a legfinomabb őrlő fokozatot.
- Kerülje a különösen finom beállítást.

A kiegészítő felszerelése/eltávolítása

Lásd az **alag gép** használati útmutatóját.

Gabona / más őrlés

Figyelmeztetés! A forgó alkatrészek sérülést okozhatnak.

- Sose tegye a kezét a kiegészítőbe amikor a motor forog.
- A gabona őrlő kiegészítő csak akkor működtethető amikor az teljesen fel van szerelve és a töltő tölcser csatlakoztatva van.

Megjegyzés: A fejrész károsodása során alkalmatlanná válik az őrlésre!

- **A kukorica szem károsíthatja az őrlő fejet.**
- Olajos magvakat csak közepes beállításnál őröljön. Máskülönbem az őrlő fej eltömődik.

Megjegyzés: Ha üresen járhatja a gépet az károsíthatja az őrlő fejet.

Ne hagyja az őrlő fejrészt néhány percnél tovább üzemelni üresen. Ha hosszabb ideig üresen jár a fejrész az fokozott kopást eredményezhet.

Fontos:

- Csak száraz és megtisztított magokat lehet feldolgozni. A nedves magok eltömítik az őrlő fejrészt.
- Az első használatnál őröljön meg kb. 50 gramm gabonát közepes fokozaton. Ne használja fel az így előállított lisztet.

- Mindig hagyja az őrlő fejrészt kiegészítőt üresen járni vagy ürítse ki teljesen használat után.
- Helyezzen egy tartályt a liszt kimeneti nyílás alá.
- A motor egység működtetéséhez, nézze meg a motor egység használati útmutatóját.
- Helyezze be a feldolgozandó gabonát adagokban a kiegészítő töltő csövébe.

Tisztítás

Megjegyzés: Mosogatógép károsíthatja a készüléket!

A kiegészítők nem tisztíthatók mosogatógépben.

- Távolítsa el a kiegészítőt a motor egységről tisztítás előtt.
- Szerelje le az őrlő fejrészt.
- Tisztítsa el a műanyag alkatrészeket langyos vízben és mosószeres folyadékkal.
- Tisztítsa el az őrlő fejet (**B**) belülről és kívülről egy száraz, durva ecsettel és kefével.
- Olajos magvak őrlése után, őröljön egy kis száraz gabonát és aztán tisztítsa el a fejrészt egy ecsettel vagy kefével.

INFO: Az őrlő fejet nem szükséges tisztítani minden egyes használat után. Ha rendeltetés szerűen van használva akkor az őrlő folyamat segítségével a gép magát tisztítja. Azonban tisztítani kell rendszeres idő intervallumokban és egy hosszabb tárolás után.

Magvak tárolása

Tárolja a magokat egy juta (durva szövésű) zsákban vagy egy nyitott karton dobozban száraz helyen. Tarthatja a magokat a fagyasztóban egy megfelelő tárolóban vagy zsákban.

Tárolás

Tárolja a készüléket az eredeti csomagolásában egy száraz, pormentes és hűvös helyen gyerektől távol.

Gyümölcs passzírozó fejrész

Ez a kiegészítő fejrész egy további kiegészítője az univerzális daráló kiegészítőnek, amely a motor egységre szerelhető. Ez használható rostos dzsúdok kipréselésére gyümölcsökből, leveles, gyökeres és gumós zöldségekből és minden fajta bogyós gyümölcsből házi körülmények között vagy ahhoz hasonló **nem kereskedelmi** felhasználásra. **Házi jellegű készülék**, amely még használható üzletekben a személyzeti pihenőkben, irodákban, mezőgazdasági vagy más kereskedelmi üzletekben, kis hotelokban és hasonló lakó épületekben. Csak normális házi mennyiségre és időtartamban használható a készülék. A készülék karbantartás mentes.

Gyümölcs prés kiegészítő cikkszám	Méret	Univerzális daráló kiegészítő
260005	5	862 200/476 100
262005	7	
264005	8	885 200/478 100/462 300

Kérjük olvassa el a használati útmutatót, különösképpen a biztonsági feljegyzéseket, a készülék első alkalommal történő használata előtt. Ez a használati útmutató csak a hozzá társított megfelelő univerzális daráló kiegészítő és a meghajtó egység használati útmutatójával együtt érvényes. Tartsa a használati útmutatót biztonságban és mindig tartsa a készülék közelében.

Figyelmeztetés! A forgó alkatrészek sérülést okozhatnak.

- Sose tegye a kezét a kiegészítőbe amikor a motor forog.
- Sose tolja a kipréselendő gyümölcsöt a készülékbe kézzel. Mindig használja a tömőfát.
- A gyümölcs prés kiegészítő csak akkor működtethető, amikor az teljesen fel van szerelve az univerzális daráló fejrészre és a tömítő gyűrű (**G**) szorosan rá van csavarva.
- A gyümölcs prés használatával egyidőben az univerzális húsdaráló fejrészben ne használja a perforált tárcsát és a pengét.
- Gyerekeknek sem használni nem szabad a készüléket sem játszani nem szabad vele.
- Ezt a készüléket csak abban az esetben használhatja fizikai, érzékszervi vagy értelmi fogyatékos személy illetve olyan aki nem ismeri a gép működését, ha felügyelet alatt vannak illetve megkapták a gép használatával összefüggő biztonsági utasításokat és megértették az abban foglalt veszélyeket.
- A készülék csak a Jupiter hivatalos szervize által javítható.

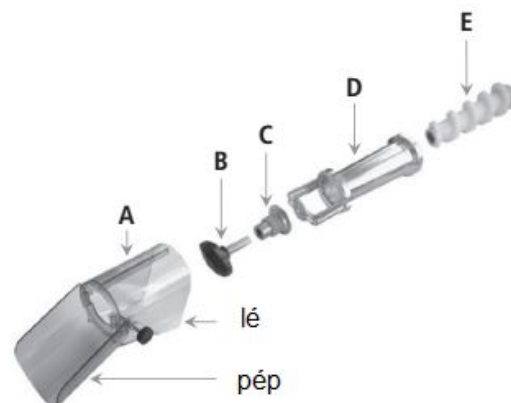
Alkatrészek listája

- Kiadó egység (**A**) (műanyag) recés csavarral, lé és pép kivezető nyílással
- Beállító csavar (**B**)
- Záró gumi gyűrű (**C**)
- Préshüvely (**D**)(ónozott lemez)

Szükszerelés első használat előtt

A gyümölcs prés kiegészítő fel van szerelve. Szerelje szét és tisztítsa meg a kiegészítőt az első használat előtt.

- Lazítsa meg a kimeneti egység recézett csavarját (**A**) és húzza ki a kimeneti egységet a préshüvelyből (**D**).
- Csavarja ki az állító csavart (**B**) a préshüvely keretéből (**D**) egészen addig, hogy el tudja távolítani a záró gumi gyűrűt (**C**).
- Nyomja ki a szorító csavart (**E**) a préshüvelyből (**D**).



Felszerelés az univerzális darálóra

Tipp: A gyümölcs prést akkor szerelje fel a darálóra, ha az a fejrész már teljesen fel van szerelve és be

van állítva a motor egységre (lásd **Univerzális daráló fejrész** és **Motor egység** használati útmutatóját).

Csavarja ki a tömítő gyűrűt (**G**) az univerzális daráló fejrészből, ezt követően pedig

1. Távolítsa el a perforált tárcsát és a pengét

2. Csatlakoztassa a szorító csavart (**E**) az univerzális daráló kiegészítő fejrész csavarjához így azok együtt alkotnak egy egyenes spirált (részletes képen **X**-el jelölve.)

3. Helyezze a záró gumi gyűrűt (**C**) a prэшűvelly keretébe (**D**).

FONTOS: A záró gumi gyűrű fém tárcsájának takarnia kell a prэшűvelly nyílását.

4. Csavarja be az állító csavart (**B**) úgy hogy záró gumi gyűrű (**C**) gyengéden ráfekszik a prэшűvelly nyílására (**D**).

FONTOS: A beállító csavarra lévő kiálló résznek illeszkednie kell a záró gumi gyűrű furatába.

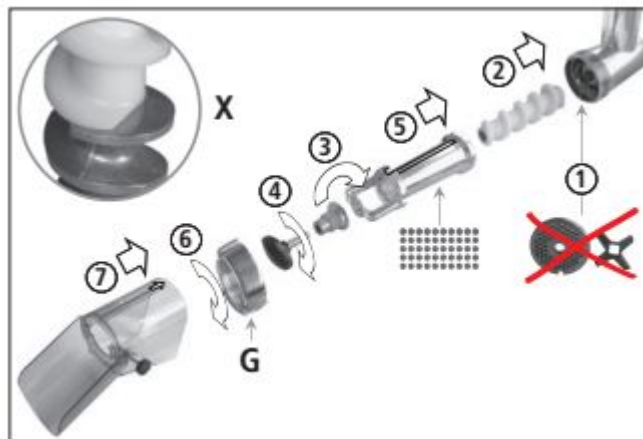
5. Helyezze be a teljes prэшűvellyt az univerzális daráló kiegészítő csavarmentes karimájába.

FONTOS:

- A prэшűvelly hosszú barázdájának felfelé kell néznie, amíg a prэшűvelly hüvelyének lefelé.
- A prэшűvelly karimájában lévő mélyedésnek illeszkednie kell az univerzális daráló kiegészítő csavarmentes karimájában lévő kis kiemelkedő részre.

6. Csavarja a tömítő gyűrűt (**G**) az óramutató járásával megegyező irányba az univerzális daráló kiegészítő csavarmentes karimájára és szorítsa meg kézzel.

7. Tolja a kimeneti egységet (**A**) keresztül a végéig a prэшűvelly keretére (**D**) (nyíl mutat a prэшűvelly barázdájára) és zárja a kimeneti egységet a recés csavarral.



A préselendő élelmiszerek feldolgozása

Figyelmeztetés! A forgó alkatrészek sérülést okozhatnak.

- Sose tegye a kezét a kiegészítőbe amikor a motor forog.
- Sose tolja be a préselendő ételt kézzel a készülékbe. Mindig használja a tömőfát.
- A gyümölcsprés kiegészítő csak akkor működhet ha az tökéletesen fel van szerelve az univerzális daráló kiegészítő fejrészre és a tömítő gyűrű (**G**) szorosan rá van csavarva.
- A gyümölcsprés használatával egyidőben az univerzális húsdaráló fejrészben **ne használja a perforált tárcsát és a pengét.**
- Az első használat előtt, alaposan tisztítsa el az összes alkatrészét a kiegészítőnek (lásd **Tisztítás**).
- Az univerzális daráló kiegészítő és a motor egység használatához nézze meg az ezekre vonatkozó használati útmutatókat.
- Helyezzen egy tartályt a dzsúz kimeneti nyílás alá (egy nagyobb tartályt) és egy másikat a gyümölcshús kimeneti egysége alá (egy kisebbet).
- Helyezze be a kipréselendő élelmiszert az univerzális daráló töltő nyílásába kisebb adagokban. Tolja le azt a tömőfával.

INFO: A túlzott toló erő nem növeli a sebességet. Ne erőltesse a gépet!

A beállító csavar használata

A préselő nyomást alapvetően a záró gumi gyűrű (**C**) szabályozza.

- Állítsa be a préselő nyomást a beállító csavar be- és kicsavarásával hogy a dzsúz kipréseléséhez megfelelő legyen a nyomás.
- Lazítsa meg a beállító csavart, ha a dzsúz megjelenik a töltő csőben.

Segítő tippek a feldolgozáshoz

- A bogycs gyümölcsök szárral együtt feldolgozhatóak. A magos gyümölcsöket először ki kell

magozni. Szárak, magok és a héjak automatikusan elválasztódnak a péptől.

- A nagy darab gyümölcsöket és zöldségeket megfelelő méretű csíkokra kell felválni a feldolgozás előtt.
- Ha a kimeneti egységen távozó gyümölcshús nedvesnek bizonyul, újra át kell passzírozni.
- A hosszú rostú gyümölcsöknél, mint a rebarbara vagy a csalán, hagyjuk nyitva az állító csavart vagy a záró gumi gyűrűt.
- Ivásra alkalmas dzsúsz eléréséhez a kész levet érdemes átszűrni.

Tisztítás

Megjegyzés: Mosogatógép károsíthatja a készüléket!

A kiegészítők nem tisztíthatók mosogatógépben. Tisztítsa el az összes alkatrészt langyos vízben és mosószeres folyadékkal.

- Távolítsa el a kiegészítőt az univerzális daráló kiegészítőről tisztítás előtt.
- Szerelje szét a gyümölcsprés kiegészítőt és tisztítsa el a langyos vízben és mosószeres folyadékkal.
- Minden alkatrészt szárítson meg jól.
- Dörzsölje be olajjal vagy zsírral a préhüvelyt.

Tárolás Tárolja a készüléket az eredeti csomagolásában egy száraz, pormentes és hűvös helyen gyerektől távol.

Szeletelő és daráló fejrész

Ez a kiegészítő a motor egységre szerelve használható és zöldségek, gyümölcsök, diófélék, sajtok, csokoládé, kenyér és egyéb élelmiszerek reszelésére, darálására, őrlésére, és felszeletelésére tervezték házi körülmények között vagy ahhoz hasonló **nem kereskedelmi** felhasználásra.

Házi jellegű készülék, amely még használható üzletekben a személyzeti pihenőkben, irodákban, mezőgazdasági vagy más kereskedelmi üzletekben, kis hotelekben és hasonló lakó épületekben. Csak normális házi mennyiségre és időtartalomban használható a készülék. A készülék karbantartás mentes.

Kiegészítő	Méret	Társítható motor egység
862300	5	862 1XX
862331	5	862 1XX
862332	5	862 1XX
462700	5	Kenwood A900 Chef, Major

Kérjük olvassa el a használati útmutatót, különösképpen a biztonsági feljegyzéseket, a készülék első alkalommal történő használata előtt. Ez a használati útmutató csak a hozzá társított meghajtó egység használati útmutatójával együtt érvényes. Tartsa a használati útmutatót biztonságban és mindig tartsa a készülék közelében.

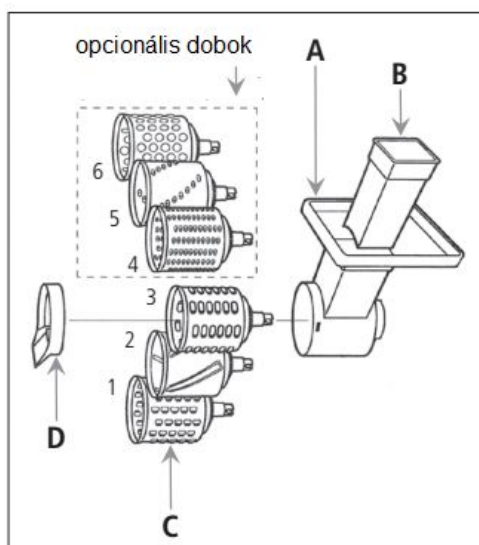
Figyelmeztetés! Az éles alkatrészek sérülést okozhatnak. A tárcsák vágó felszínei nagyon élesek. Kezelje azokat óvatosan.

Figyelmeztetés! A forgó alkatrészek sérülést okozhatnak.

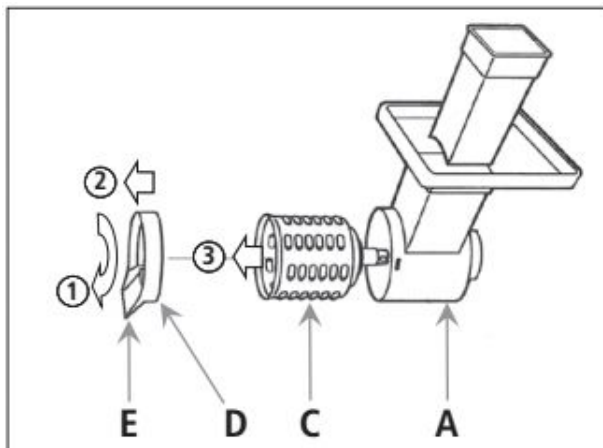
- Sose tegye a kezét a kiegészítőbe amikor a motor forog.
- Sose helyezzen be a szeletelendő ételt kézzel a készülékbe. Mindig használja a tömőfát **B**.
- Gyerekeknek sem használni nem szabad a készüléket sem játszani nem szabad vele.
- Ezt a készüléket csak abban az esetben használhatja fizikai, érzékszervi vagy értelmi fogyatékos személy illetve olyan aki nem ismeri a gép működését, ha felügyelet alatt vannak illetve megkapták a gép használatával összefüggő biztonsági utasításokat és megértették az abban foglalt veszélyeket.
- A készülék csak a Jupiter hivatalos szervize által javítható.

Alkatrészek listája

- Ház töltő csővel együtt (**A**).
- Tömőfa (**B**).
- Alap dobok (1,2,3) (**C**).
- Első gyűrű (**D**).
- Opcionális extra dobok (4,5,6, külön rendelhetők a kiegészítőhöz).



Szeletelő dobok cseréje: Figyelmeztetés! Az éles alkatrészek sérülést okozhatnak. A dobok vágó felszínei nagyon élesek. Kezelje azokat óvatosan.



1. Fordítsa el az első gyűrűt (**D**) az óramutató járásával megegyező irányba ameddig az megáll.
2. Távolítsa el az első gyűrűt (**D**) a házról (**A**).
3. Óvatosan távolítsa el a tárcsát (**C**) a házból (**A**).
 - Szerelje be a tárcsát fordított sorrendben.
 - Az első gyűrű kimeneti nyílásának (**E**) lefelé kell néznie.

A kiegészítő felszerelése és eltávolítása

Nézze meg a **motor egység** használati útmutatóját.

Feldolgozási utasítások

Figyelmeztetés! A forgó alkatrészek sérülést okozhatnak.

- Sose tegye a kezét a kiegészítőbe amikor a motor forog.
- Sose helyezze be a szeletelendő ételt kézzel a készülékbe. Mindig használja a tömőfát (**B**).
- Az első használat előtt, alaposan tisztítsa el az összes alkatrészét a kiegészítőnek (lásd **Tisztítás**).
- A motor egység működéséhez, nézze meg a **Motor egység** használati útmutatóját.
- Helyezze a feldolgozandó élelmiszereket kisebb adagokban a szeletelő kiegészítő fejrész töltő nyílásába. Tolja le a szeletelő tárcsa felé a tömőfa (**B**) segítségével.

Tisztítás

Figyelmeztetés! Az éles alkatrészek sérülést okozhatnak. A tárcsák vágó felszínei nagyon élesek. Kezelje azokat óvatosan. **Megjegyzés: Mosogatógép károsíthatja a készüléket!** A kiegészítők nem tisztíthatók mosogatógépben. Tisztítsa el szeletelő kiegészítőt langyos vízben és mosószeres folyadékkal. Távolítsa el a kiegészítőt a motor egységről tisztítás előtt.

Tárolás: Tárolja a készüléket az eredeti csomagolásában egy száraz, pormentes és hűvös helyen gyerektől távol.

Számozás	Tárcsa használati leírása	Cikkszám
No.1. alap dob (1)	Bircher betét (Nagyobb lyukméretű, durvább szeletelő tárcsa): Sárga répa, sajt, alma, diófélék, cékla, zeller, retek és karalábé reszelésére használható.	862301
No.2. alap dob (1)	Szeletelő betét: Káposzta, kelkáposzta, uborka, retek, sárgarépa, hagyma, nyers burgonya, cukkini, körte, alma és diófélék szeletelésére használható.	862302
No.3. alap dob (1)	Durva reszelő betét (nagyobb lyukmérettel): Sajtok, burgonya, rösztli, káposzta, kelkáposzta, sárgarépa, hagyma, zeller, cékla, cukkini, leves zöldség, alma, körte, hagyma reszelésére használható.	862303
No.4. extra dob (2)	Finom reszelő betét (kisebb lyukmérettel): Kemény sajtok, diófélék, mandula, csokoládé, zsemle morzsa reszelésére használható.	862304
No.5. extra dob (2)	Julienne betét: Zeller, sárgarépa, karalábé, cukkini és cékla reszelésére használható.	862305
No.6. extra dob (2)	Burgonya reszelő betét: Nyers burgonya, torma és kemény sajtok reszelésére használható.	862306

(1) Alapértelmezett (2) Opcionálisan külön rendelhető tárcsák a szeletelő kiegészítőhöz.